

GYS

GYSpack AUTO GYSpack 400



ПУСКОВЫЕ УСТРОЙСТВА

Благодарим вас за выбор этого аппарата, который был разработан с особой тщательностью. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией, сохраните ее, чтобы при надобности перечитать.

ОПИСАНИЕ

Это автономное пусковое устройство (7 кг) предназначено для запуска автомобилей со свинцовым аккумулятором 12 В с жидким электролитом.

GYSPACK работает благодаря высокотехнологичному аккумулятору. Для правильной работы аппарата и для того, чтобы сохранить все рабочие характеристики встроенного аккумулятора как можно дольше, необходимо его заряжать после каждого использования и оставлять его включенным до следующего использования.

Будьте осторожны : Во избежание повреждений или взрыва, соблюдайте полярность при подключении зажимов. Неправильное включение под напряжением не покрывается гарантией.

ТЕСТИРОВАНИЕ ВСТРОЕННОГО АККУМУЛЯТОРА

Перед каждым запуском протестируйте аккумулятор : Нажмите на кнопку test, результат афишируется :



Зеленая лампочка : *Аккумулятор заряжен. Запуск возможен*



Оранжевая лампочка : *настоятельно советуется зарядить аккумулятор перед использованием*



Красная лампочка : *Обязательно зарядить. Внимание: никогда не использовать аппарат, если загорается красная лампочка.*

ЗАПУСК АВТОМОБИЛЯ

а - Выключите двигатель перед тем, как подсоединить кабели и зажимы.

Никогда не соединяйте красный зажим с черным.

б - Подсоедините красный зажим к + аккумулятора, а черный зажим к – аккумулятора.

в - Поверните ключ, чтобы завести автомобиль

nb : Внимание! Не делайте этого в течение более, чем 6 секунд подряд.

Сделайте 3-минутный перерыв прежде, чем попробовать снова.



Если автомобиль не заводится, то это может быть не из-за аккумулятора, а по другой причине : из-за альтернатора, свечей накаливания и т.д.

ЗАРЯДКА ВСТРОЕННОГО АККУМУЛЯТОРА

Подключите зарядное устройство с одной стороны к сети 230В, а с другой стороны к передней панели GYSPACK.

В конце цикла зарядки остановка производится автоматически, и загорается лампочка, указывающая на состояние зарядки.

Nb : Аппарат Gyspack должен всегда находиться в вертикальном положении во время зарядки. При несоблюдении этого появляется риск утечки кислоты и разрушения.

АККУМУЛЯТОР НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ ГАРАНТИЕЙ

Аппарат Gyspack имеет аккумулятор, который необходимо заряжать после каждого использования. В случае несоблюдения этого правила по истечении 24 часов аккумулятор сульфатируется, что безвозвратно разрушает его.

По этой причине дорогостоящий аккумулятор аппаратов GYSPACK не покрывается гарантией, т.к. его сохранность в хорошем состоянии зависит от использования.

СОВЕТЫ И ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Аппарат Gyspack должен храниться в вертикальном положении. Горизонтальное положение допускается только на короткий срок.
- Используйте крытое и хорошо проветриваемое помещение или же специально оборудованное помещение.
- Заряжайте GYSPACK в хорошо проветриваемом месте, и избегайте искр вблизи аппарата.
- Аппарат должен быть помещен так, чтобы штепсельная вилка была доступна.
- Регулярно осматривайте зарядное устройство GYSPACK, штепсельную вилку и оболочку, чтобы определить какое-либо повреждение. Если оно повреждено, то его нельзя использовать до того, пока оно не будет восстановлено.
- При повреждении корпуса зарядного устройства его нужно заменить у производителя, у его сервисной службы или же квалифицированным специалистом во избежании опасности.
- Аппарат не вскрывать. Любые модификации, произведенные лицом, не являющимся техническим специалистом компании GYS приводит к отмене гарантии и ответственности компании GYS.
- Этот аппарат подлежит специальной переработке. Не выбрасывать в общий мусоропровод.
- Аппарат поставляется со штепсельной вилкой типа CEE 7/7.
- Он подключается к розетке 230 В с заземлением.
- Аппарат не должен быть использован малыми детьми в качестве игрушки или использован малыми детьми или инвалидами без надзора.

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ АВТОНОМНОГО ПУСКОВОГО УСТРОЙСТВА GYSPACK

Компания GYS удостоверяет, что зарядное устройство, использованное в аппарате :

GYSPACK AUTO / GYSPACK 400

Произведено в соответствии с требованиями нижеперечисленных европейских директив :

- Директива по Низкому Напряжению : 2006/95/CE - 12/12/2006
- Директива СЕМ : 2004/108/CE - 15/12/2004

Оно соответствует гармонизированным нормам :

- EN61558-1, EN61558-2-6
- EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3

Дата маркировки CE : 2016.

25/04/16

Société GYS

134 BD des Loges

53941 Saint Berthevin

France

Nicolas BOUYGUES

Président Directeur Général/ CEO

Nicolas Bouygues



1

3

4

5

2

1	FR Connection pour l'adaptateur. N'utilisez que le chargeur fourni d'origine avec le produit EN Connection for the charger-adapter. Use only the charger-adapter provided with the product DE Verbindung für Ladegerät. Benutzen Sie nur das mitgelieferte Ladegerät. ES Conexión para el adaptador. Sólo utilizar el cargador de origen entregado con el producto RU Коннектор для переходника. Используйте только то зарядное устройство, которое поставляется с аппаратом. CN 机适配器插孔, 仅限使用随机提供的适配器 Connessione per il caricabatterie-adattatore. Usare solo il caricabatterie-adattatore fornito con il prodotto
2	FR Bouton de test : appuyer sur le bouton pour vérifier le niveau de charge de la batterie EN Test Button: press this button to check the battery level. DE Testtaste : drücken Sie die „Test“ Taste um die Ladungsstand der Batterie zu prüfen ES Pulsador de test. Apretar este pulsador para comprobar el nivel de la batería RU Кнопка тестирования : нажмите на кнопку для проверки степени зарядки аккумулятора. CN 测试按钮: 按下按钮可检测电池电量 Tasto Test: premere questo tasto per controllare il livello della batteria.
3	FR Voyant rouge Mode test : obligation de recharger - Attention : ne jamais utiliser le gyspack quand le voyant rouge est allumé Mode chargeur : la batterie est en cours de charge. EN Red light Test mode: obligation to reload - Warning: never use the Gyspackauto when the red indicator lights on. Charger mode: the battery is charging DE Rote Kontrollleuchte Test Modus: Das Gerät muss wieder aufgeladen werden. Achtung: Rote Kontrollleuchte an => Benutzung des Geräts untersagt. Lade Modus: Die Batterie wird geladen. ES Indicador rojo Modo test : obligación de recargar – Atención : nunca utilizar el Gyspackauto cuando el indicador rojo se enciende. Modo cargador : la batería está cargándose RU Красная лампочка Режим теста : необходимо зарядить – Внимание: никогда не используйте Gyspack Auto когда горит красная лампочка. Режим зарядки : идет зарядка аккумулятора CN 红灯: 测试状态: 必须马上对本产品进行充电 – 警告: 当红灯亮起时, 请勿使用本产品 充电状态: 表明本产品正在对电池充电 Luce rossa Modalità Test: obbligo di ricarica - Attenzione: non usare mai GYSPACK AUTO quando l'indicatore rosso è acceso.

	Modalità ricarica: la batteria è in caricamento
4	FR Voyant jaune (mode test uniquement). Il est vivement conseillé de recharger avant utilisation EN Yellow light (test mode only): It is strongly advised to reload before use DE Gelbe Kontrollleuchte (nur Test Modus): das Gerät soll der nächsten Benutzung aufgeladen werden. ES Indicador amarillo (modo test solamente): es muy recomendado recargar antes del uso RU Желтая лампочка (только режим тестирования): настоятельно советуется зарядить аккумулятор перед использованием CN 黄灯 (仅在测试模式下工作): 强烈建议您先对产品进行充电再使用 Luce gialla (solo modalità test): è fortemente consigliato di ricaricare il dispositivo prima dell'uso
5	FR Voyant vert Mode test : la batterie est chargée. Utilisation possible sur véhicule Mode charge : batterie chargée. Floating: vous pouvez laisser brancher le chargeur au secteur. EN Green light: Test mode: The battery is charged. Can be used for starting vehicles. Charger mode: charge is finished. Floating: you can keep the product connected to the main supply. DE Grüne Kontrollleuchte: Modo test: die interne Batterie ist geladen, es kann eingesetzt werden. Lade Modus: Batterie geladen. Floating: Das Gerät kann am Stromnetz angeschlossen bleiben. ES Indicador verde: Modo test: la batería está cargándose. Puede ser utilizado para arrancar vehículos Modo cargador : la carga está hecha. Floating: puede dejar el producto conectado a la red eléctrica. RU Зеленая лампочка: Режим тестирования: аккумулятор заряжен. Можно использовать для запуска автомобиля Режим зарядки : аккумулятор заряжен. Режим Floating: можете оставить зарядное устройство подключенным к сети. CN 绿灯: 测试模式: 电池已经充满, 可以用于启动汽车。 充电模式: 充电结束。现在是浮充状态: 您可以一直让机器与市电网相连接。 Luce verde: Modalità test: la batteria è carica. Può essere usato per l'avviamento del veicolo. Modalità ricarica: la ricarica è finita. Floating: è possibile mantenere il prodotto collegato alla rete principale.

